

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016.november 23. (szerda) napján 10:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 6. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Dr. Szabó János elnök

Dr. Duliskovich Gábor nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Markovics Erzsébet elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Czigány Eszter jogász

### **Dr. Szabó János**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.*

### **Dr. Szabó János**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Dr. Duliskovich Gábor nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Dr. Duliskovich Gábor**

Elfogadja a jelölést.

### **Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel Dr. Duliskovich Gábor jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

### **Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 65/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

### **Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonása**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Részvétel az Irodalmi Konferencián „A XX.-XXI. századi ruszin prózairás”**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Ruszin ételek kóstolója**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 4. Közmeghallgatás időpontja mikulás ünnepséggel egybekötve**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 5. Karácsonyi ünnepség**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2017. évi Munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**7. 2017. évi átmeneti gazdálkodás**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 66/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 6. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

**1. JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonása**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**2. Részvétel az Irodalmi Konferencián „A XX.-XXI. századi ruszin prózaírás”**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**3. Ruszin ételek kóstolója**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**4. Közmeghallgatás időpontja mikulás ünnepséggel egybekötve**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**5. Karácsonyi ünnepség**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**6. 2017. évi Munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**7. 2017. évi átmeneti gazdálkodás**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**1. Napirendi pont**

**JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonása**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 67/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozatát visszavonja, a beszerzés nem valósult meg, valamint az 53/2015. számú határozatban előre vállalt kötelezettség szabad maradványát – összesen 10,0 e Ft-ot – más célra kíván felhasználni.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. november 23.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**2. Napirendi pont**

**Részvétel az Irodalmi Konferencián „A XX.-XXI. Századi ruszin prózaírás”**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 68/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. 2016. november 26-án a Fővárosi és a Terézvárosi Ruszin Önkormányzatokkal közös szervezésben az Akadémia utca 1. szám alatt rendezendő ruszin irodalmi konferencián részt vesz.
2. A rendezvény reprezentációs költségére a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 30 e Ft-ot fordít.
3. A nyílt rendezvény a Fővárosi Ruszin Önkormányzat honlapján és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodába kerül meghirdetésre.
4. A működési központi költségvetési támogatásból tervezett beruházási előirányzatáról 50,0 e Ft-ot, a dologi kiadások előirányzatáról 10,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás személyi juttatás előirányzatára, mely alapján a kiemelt előirányzatok módosított előirányzatát az 1. számú melléklet tartalmazza
5. forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**3. Napirendi pont**

**Ruszin ételek kóstolója**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 69/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. Részt vesz a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és más kerületi ruszin önkormányzatokkal 2016. december 03-án közös megrendezésre kerülő Budapest Főváros XVIII. kerületi ruszin ételek kóstolóján.
2. A rendezvény reprezentációs költségeire 10 e Ft határoz meg.
3. A nyílt rendezvény a Fővárosi Ruszin Önkormányzat honlapján és a II., VI., VIII., XVIII. kerületi Ruszin Önkormányzatok irodáiban kerül meghirdetésre.
4. Forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**4. Napirendi pont**

**Közmeghallgatás időpontja mikulás ünnepséggel egybekötve**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 70/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. 2016. december 4-én 15:00 órai kezdettel a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és a VI. kerületi Ruszin Önkormányzattal közös szervezésben, közmeghallgatást szervez mikulás ünnepséggel egybekötve a Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal 1067 Budapest Eötvös utca 3. szám alatti székhelyén.
2. A rendezvényre és az ünnepségre 75 e Ft keretösszeget állapít meg, melyből 30 e Ft a fellépő művész megbízási díja, melynek járulékai 7 e Ft SZOCHO, továbbá összesen 38 e Ft reprezentációs költség.
3. A nyílt rendezvény a Rózsák téri hitközségben, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat székhelyén és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában plakát formájában kerül meghirdetésre.
4. A 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett kiadási előirányzatok között a dologi kiadási előirányzatról 7,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatára, a kiemelt előirányzatok módosított előirányzatát az 1. számú melléklet tartalmazza.
5. A 2. pontban foglalt reprezentációs költségből 20,0 e Ft forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a személyi juttatás, a többi forrása 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a személyi juttatás és a munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata.

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**5. Napirendi pont**

**Karácsonyi ünnepség**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

**Dr. Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 71/2016. (XI.23.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. 2017. január 08-án közös rendezésben Karácsonyi ünnepséget szervez a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és más kerületi Ruszin Önkormányzatokkal, a VII. kerületi Rózsák téri közösségi teremben a ruszin gyermekek számára.
2. az ünnepség reprezentációs költségére 50 e Ft keretösszeget állapít meg.
3. A nyílt rendezvény a Budapesti Görögkatolikus Egyházközség székhelyén, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat székhelyén és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában plakát formájában kerül meghirdetésre.
4. a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett kiadási előirányzatok között a dologi kiadási előirányzatról 8,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

5. Forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Felelős: Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2017. január 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

6. Napirendi pont

2017. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 72/2016. (XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés mellékletét képező 2017. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2017. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. december 15.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

7. Napirendi pont

2017. évi átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 73/2016. (XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2016. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2016. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.
2. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.
3. Ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.
4. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2016. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.
5. Az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:
  - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,

- b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,
  - c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,
  - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,
  - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.
6. Jelen határozatban foglaltak 2017. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2017. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.

Felelős: Dr. Szabó János elnök

Határidő: 1-5. pont, 2017. január-február hónap, 6. pont a 2017. évi költségvetés elfogadása

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

**Dr. Szabó János**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve, közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:30-kor beza

*Dr. Szabó János*  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



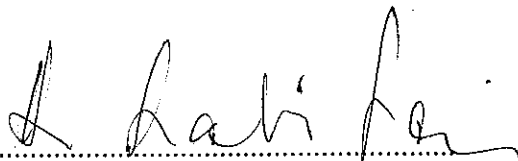
*Beadás*

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat  
6. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2016.november 23. (szerda) 10:00 óra

1. Dr. Szabó János



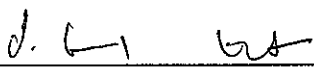
2. Markovics Erzsébet

Többszörösen

3. Dr. Duliskovich Gábor

Dr. Duliskovich Gábor

A 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Czigány Eszter 

5

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonása**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a beszerzés nem valósul ezért a JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonását javaslom.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**



**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozatát visszavonja, a beszerzés nem valósult meg, valamint az 53/2015. számú határozatban előre vállalt kötelezettség szabad maradványát – összesen 10,0 e Ft-ot – más célra kíván felhasználni.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. november 23.**

Budapest, 2016. november 14.

  
  
**Dr. Szabó János elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: **  
**JOGI KONTROLL: **



**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Részvétel Az Irodalmi Konferencián „A XX.-XXI. Századi ruszin prózaírás”**

**Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)**

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy nemzetközi részvétellel 2016. november 26.-án kerül megrendezésre a ruszin Irodalmi konferencia, melyet a Fővárosi és Terézvárosi Ruszin Önkormányzatokkal közösen rendezünk. A nyílt rendezvény Fővárosi Ruszin Önkormányzat honlapján és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodába kerül meghirdetésre. Javaslom, a rendezvényre 30 e forintot állapítsunk meg. Forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2016. november 26.-án a Fővárosi és a Terézvárosi Ruszin Önkormányzatokkal közös szervezésében az Akadémia utca 1. szám alatt rendezendő ruszin irodalmi konferencián részt vesz.**
- 2. A rendezvény reprezentációs költségére Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 30 e Ft,-ot fordít.**
- 3. A nyílt rendezvény Fővárosi Ruszin Önkormányzat honlapján és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodába kerül meghirdetésre.**
- 4. A működési központi költségvetési támogatásból tervezett beruházási előirányzatáról 50,0 e Ft-ot, a dologi kiadások előirányzatáról 10,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás személyi juttatás előirányzatára, mely alapján a kiemelt előirányzatok módosított előirányzatát az 1. számú melléklet tartalmaz.**
- 5. forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

Budapest, 2016.november 14.

  
**Dr. Szabó János elnök**



<b>ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u>/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Ruszin ételek kóstolója**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Önkormányzat kezdeményezésére részt veszünk a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában 2016. december 03-án rendezendő ruszin ételek kóstolóján. A közös nyílt rendezvény részt vevői a Fővárosi Ruszin Önkormányzat és II., VI., VIII., XVIII. kerületek ruszin önkormányzatai. A rendezvény keretösszegét 10 e forintba határozzuk meg.

Forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. Részt vesz a Fővárosi Ruszin Önkormányzat és más kerületi ruszin önkormányzatokkal 2016. december 03.-án közös megrendezésre kerülő Budapest Főváros XVIII. kerületi ruszin ételek kóstolóján.**
- 2. A rendezvény reprezentációs költségeire 10 e Ft határozza meg.**
- 3. A nyílt rendezvény Fővárosi Ruszin Önkormányzat honlapján és a II., VI., VIII., XVIII. kerületi Ruszin Önkormányzatok irodáiban kerül meghirdetésre.**
- 4. forrása: 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

Budapest, 2016. november 14.

  
**Dr. Szabó János elnök**



**ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**  
**JOGI KONTROLL:**

# JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

## ELŐTERJESZTÉS

**Közmeghallgatás időpontja mikulás ünnepséggel egybekötve**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testület számára, hogy a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 2016. évi közmeghallgatására 2016. december 04-én 15 órai kezdettel kerüljön sor, mikulás ünnepséggel egybekötve. Helyszíne a Budapest Főváros Terézváros Polgármesteri Hivatal székhelye (Budapest VI. Eötvös utca 3.) A nyílt rendezvényt a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat közösen szervezi a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és a Budapest VI. kerületi Ruszin Önkormányzattal. Javaslom, hogy a közmeghallgatásra szánt keretösszeg 30 e Ft összegben, a mikulás ünnepségre szánt keretösszeg 67 e Ft összegben, a zenei közreműködésre és a mikuláscsomagokra 30 e Ft kerüljön megállapításra. Kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

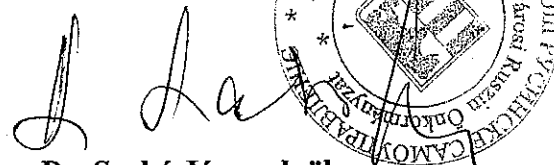
A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2016. december 4-én 15:00 órai kezdettel a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és a VI. kerületi Ruszin Önkormányzattal közös szervezésében, közmeghallgatást szervez mikulás ünnepséggel egybekötve a Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal 1067 Budapest Eötvös utca 3. szám alatti székhelyén.
2. A rendezvényre és az ünnepségre 75 e Ft keretösszeget állapít meg, melyből 30 e Ft a fellépő művész megbízási díja, melynek járulékai 7 e Ft SZOCHO, továbbá összesen 38 e Ft reprezentációs költség.
3. A nyílt rendezvény a Rózsák téri hitközségben valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat székhelyén és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában plakát formájában kerül meghirdetésre.
4. A 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett kiadási előirányzatok között a dologi kiadási előirányzatról 7,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatára, a kiemelt előirányzatok módosított előirányzatát az 1. számú melléklet tartalmazza.
5. A 2. pontban foglalat reprezentációs költségből 20,0 e Ft forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a személyi juttatás, a többi forrása 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a személyi juttatás és a munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata.

Felelős: Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. december 15.

Budapest, 2016. november 14.



Dr. Szabó János elnök

ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN  
ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *u*  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *M*  
JOGI KONTROLL: *J. L. t*

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Karácsonyi ünnepség**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a hagyományápolást folytatva a Karácsonyi ünnepséget közösen rendezzük a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és a kerületi Ruszin Önkormányzatokkal a ruszin gyermekek számára 2017. január 08-án. A nyílt rendezvényt a VII. kerületi Rózsák téri közösségi teremben tartanánk, az erre szánt keretösszegre 50 e Ft reprezentációs költség megállapítását javaslom. Forrása: 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás lenne.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2017. január 08-án közösen rendezésben Karácsonyi ünnepséget szervez. a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és más kerületi Ruszin Önkormányzatokkal, a VII. kerületi Rózsák téri közösségi teremben a ruszin gyermekek számára.**
- 2. az ünnepség reprezentációs költségére 50 e Ft keretösszeget állapít meg.**
- 3. A nyílt rendezvény a Budapesti Görög Katolikus Egyházközség székhelyén valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat székhelyén és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában plakát formájában kerül meghirdetésre.**
- 4. a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásból tervezett kiadási előirányzatok között a dologi kiadási előirányzatról 8,0 e Ft-ot átcsoportosít a kiadás munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatára, a kiemelt előirányzatok módosított előirányzatát az 1. számú melléklet tartalmazza.**
- 5. Forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a személyi juttatás előirányzata.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2017. január 31.**

Budapest, 2016. november 14.

  
**Dr. Szabó János elnök**



<b>ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**2017. évi Munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet a 2017. évi Munkaterről.

**a.) Karácsonyi ünnepség megrendezése 2017. január 08.**

Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és más kerületi Ruszin Önkormányzatokkal közösen kerül megrendezésre a ruszin gyermekek számára.

**b.) Batyus Bál**

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat részt vesz 2017. év februárjában a Fővárosi hagyományos Ruszin Batyus Bál közös rendezvényen a III., VI., VIII., XI., XIII., XVII., XXI. kerületi, valamint Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényén.

**b.) Hodinka Antal emlékkonferencia – részvétel és koszorúzás az akadémikus sírjánál**

A Hodinka Antal Ruszin Értelmiségi Egyesület kezdeményezése alapján, a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a VI., VIII. és XI. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatok részvételével Hodinka Antal akadémikus születésnapja emlékére 2017. év február hónapban egész napos emlékkonferenciát rendez a mellszobor koszorúzásával a Kerepesi úti temetőben.

**c.) Húsvéti népszokások**

Hagyományainkhoz híven, idén is közösen rendezzük meg a pászkaszentelést és a húsvéti népszokások felelevenítését a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és más fővárosi kerületi ruszin kisebbségi önkormányzattal együttműködve.

**d.) Országos Ruszin Nap**

2017. év májusában kerül megrendezésre az Országos Ruszin Nap az ORKÖ a Fővárosi Ruszin Önkormányzat, valamint a fővárosi kerületek ruszin nemzetiségi önkormányzatok közös szervezésében.

**e.) Duchonovich emléknapi**

Emlékkonferencia, koszorúzással

**f.) Kis boldogasszony ünnepe**

A Fővárosi Ruszin Önkormányzat munkatervében elfogadott, 2017. szeptemberében megrendezendő kisboldogasszony ünnep megrendezésében évek óta részt vállal a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat, javasolt ezen hagyomány további ápolása.

**g) Ruszin mikulás ünnep és Karácsony**

A hagyományápolást folytatva, a mikulás ünnepet valamint a Karácsonyi ünnepséget a ruszin gyermekek számára a Fővárosi Ruszin Önkormányzat és a fővárosi kerületek más ruszin nemzetiségi önkormányzataival együtt, közmeghallgatással egybekötve kerüljön megrendezésre.

**h) A kiadói tevékenység folytatása**

A 2017. évi Ruszin Kalendárium Almanach közös kiadásában 16. éve részt vesz a Józsefvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat. Erre 100-200 Ft-ot különítünk el a 2017. évi költségvetésünkből.

**i) Képzőművészeti kiállítás 2017.**

2017. évben is vannak jubileumokat ünneplő képzőművészeink, akik munkásságát még nem tudtuk bemutatni, ezért szükséges képzőművészeti kiállítás megszervezése.

**j) Részvétel közös anyanyelvi vallási rendezvényeken**

A heti rendszerességgel rendezendő egyházi szláv miséken, melyek különösen nagy jelentőséggel bírnak az idős nemzettársaink számára, továbbra is részt kívánunk venni, felvállalva a szervezési és kivitelezési feladatokat is.

**k) Anyanyelvi gyermektábor szervezése**

Az anyanyelvi gyermektáboroztatásának kerületünkben nagy hagyománya van. Éveken át részt vettünk a balatonföldvári nyári ruszin gyermektábor működtetésében, eleinte mint szervezők és felügyelő felnőttek (elsősorban Markovics Erzsébet tanárnő, de én is részt vettem táborok működtetésében.) A támogatások elapadása miatt a főszervező a Ruszin Kulturális Egyesület anyagi támogatást kért a táboroztatáshoz, ezt eddig támogatási pénz átutalásával oldottuk meg. Kerületünk ruszin gyermekei számára továbbra is szeretnénk biztosítani az anyanyelvi táborban való részvételt.

A fent leírtak alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra a T. Képviselő-testület elé.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés mellékletét képező 2017. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2017. évi költségvetési források függvénye.**

**Felelős: Dr. Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 15.**

Budapest, 2016. november 14.

**Dr. Szabó János elnök**



<b>ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>

**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**2017. évi átmeneti gazdálkodás**

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 23. napján  
6. nyilvános rendes testületi ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló törvényt az országgyűlés elfogadta, amely azonban a nemzetiségi önkormányzatok támogatását önkormányzatonként nem tartalmazza. Az Emberi Erőforrás Minisztériuma december végén, illetve 2017. január hónapban teszi közzé a 2017. évre megállapított központi költségvetési működési támogatás összegét.

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat a támogatási összeg pontos meghatározásáig a 2017. évi költségvetésről költségvetési évet megelőző évben határozatot nem alkothat, ezért szükséges a 2017. évi átmeneti időszakra a költségvetési gazdálkodás szabályiról határozatot hoznia.

2017. évben várhatóan a központi költségvetési, valamint a települési önkormányzati támogatás összege a 2016. évihez fog közelíteni, tehát a következő évi programjainkat, kiadásainkat a forrásokhoz kell igazítani a költségvetési egyensúly megtartása érdekében. Az átmeneti időszakban pénzügyi forrása az önkormányzatnak az előző évben fel nem használt szabad költségvetési maradvány lesz, így az átmeneti gazdálkodás szabályozásánál elsődlegesen az áthúzódó kiadásokra, az előre vállalt kötelezettségekre kell forrást biztosítani.

A fent leírtak alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra a T. Képviselő-testület elé.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2016. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2016. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.**
- 2. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.**
- 3. Ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.**
- 4. A 2017. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2016. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.**
- 5. Az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:**
  - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,**

- b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,
  - c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,
  - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,
  - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.
6. Jelen határozatban foglaltak 2017. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2017. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.


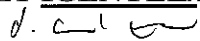
Felelős: Dr. Szabó János elnök

Határidő: 1-5. pont, 2017. január-február hónap, 6. pont a 2017. évi költségvetés elfogadása

Budapest, 2016. november 14.

Dr. Szabó János elnök



ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN  
ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:   
JOGI KONTROLL: 



**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67.*

## **MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2016. november 23. (szerda) 10:00 órai kezdettel tartandó**  
**6. nyilvános rendes testületi ülésére**

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

### **Napirend:**

- 1. JRuÖ 57/2016.(VI.22.) számú határozat visszavonása**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Részvétel az Irodalmi Konferencián „A XX.-XXI. századi ruszin prózaírás”**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Ruszin ételek kóstolója**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 4. Közmeghallgatás időpontja mikulás ünnepséggel egybekötve**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 5. Karácsonyi ünnepség**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2017. évi Munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 7. 2017. évi átmeneti gazdálkodás**  
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016.november 14.

Üdvözlettel:

Dr. Szabó János  
elnök s.k.







**JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**2017. évi Munkaterv**

**a.) Karácsonyi ünnepség megrendezése 2017. január 08.**

Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és más kerületi Ruszin Önkormányzatokkal közösen kerül megrendezésre a ruszin gyermekek számára.

**b.) Batyus Bál**

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat részt vesz 2017. év februárjában a Fővárosi hagyományos Ruszin Batyus Bál közös rendezvényen a III., VI., VIII., XI., XIII., XVII., XXI. kerületi, valamint Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közös rendezvényén.

**b.) Hodinka Antal emlékkonferencia – részvétel és koszorúzás az akadémikus sírjánál**

A Hodinka Antal Ruszin Értelmiségi Egyesület kezdeményezése alapján, a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a VI., VIII. és XI. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatok részvételével Hodinka Antal akadémikus születésnapja emlékére 2017. év február hónapban egész napos emlékkonferenciát rendez a mellszobor koszorúzásával a Kerepesi úti temetőben.

**c.) Húsvéti népszokások**

Hagyományainkhoz híven, idén is közösen rendezzük meg a pászkaszentelést és a húsvéti népszokások felelevenítését a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és más fővárosi kerületi ruszin kisebbségi önkormányzattal együttműködve.

**d.) Országos Ruszin Nap**

2017. év májusában kerül megrendezésre az Országos Ruszin Nap az ORKÖ a Fővárosi Ruszin Önkormányzat, valamint a fővárosi kerületek ruszin nemzetiségi önkormányzatok közös szervezésében.

**e.) Duchonovich emléknapi**

Emlékkonferencia koszorúzással

**f.) Kis boldogasszony ünnepe**

A Fővárosi Ruszin Önkormányzat munkatervében elfogadott, 2017. szeptemberében megrendezendő kisboldogasszony ünnep megrendezésében évek óta részt vállal a Józsefvárosi Nemzetiségi Önkormányzat, javasolt ezen hagyomány további ápolása.

**g) Ruszin mikulás ünnep és Karácsony**

A hagyományápolást folytatva, a mikulás ünnepet valamint a Karácsonyi ünnepséget a ruszin gyermekek számára a Fővárosi Ruszin Önkormányzat és a fővárosi kerületek más ruszin nemzetiségi önkormányzataival együtt, közmeghallgatással egybekötve kerüljön megrendezésre.

**h) A kiadói tevékenység folytatása**

A 2016. évi Ruszin Kalendárium Almanach közös kiadásában 15. éve részt vesz a Józsefvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat. Erre 100-200 Ft-ot különítünk el a 2016. évi költségvetésünkből.

**i) Képkiallítás 2017.**

2017. évben is vannak jubileumokat ünneplő képzőművészeink, akik munkásságát még nem tudtuk bemutatni, ezért szükséges képkiallítás megszervezése.

**j) Részvétel közös anyanyelvi vallási rendezvényeken**

A heti rendszerességgel rendezendő egyházi szláv miséken, melyek különösen nagy jelentőséggel bírnak az idős nemzettársaink számára, továbbra is részt kívánunk venni, felvállalva a szervezési és kivitelezési feladatokat is.

**k) Anyanyelvi gyermektábor szervezése**

Az anyanyelvi gyermektáboroztatásának kerületünkben nagy hagyománya van. Éveken át részt vettünk a balatonföldvári nyári ruszin gyermektábor működtetésében, eleinte mint

szervezők és felügyelő felnőttek (elsősorban Markovics Erzsébet tanárnő, de én is részt vettem táborok működtetésében.) A támogatások elapadása miatt a főszervező a Ruszin Kulturális Egyesület anyagi támogatást kért a táboroztatáshoz, ezt eddig támogatási pénz átutalásával oldottuk meg. Kerületünk ruszin gyermekei számára továbbra is szeretnénk biztosítani az anyanyelvi táborban való részvételt.